※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Энэхүү орчуулга нь зөвхөн лавлах зориулалттай бөгөөд та солонгос хэл дээрх маягтыг зөвхөн солонгос хэлээр бөглөж ирүүлэх шаардлагатайг анхаарна уу.

[양식 제10호]
[10-р маягт]

혼인신고서
Гэрлэлт мэдэгдэн бүртгүүлэх хуудас

(년 월 일)
(он сар өдөр)

※ 신고서 작성 시 뒷면의 작성 방법을 참고하고, 선택 항목에는 '영표(○)'로 표시하기 바랍니다.
※ Мэдүүлэг бөглөхдөө ард талд байгаа бөглөх зааварчилгааг анхааралтай уншиж, сонгох хэсэгт 'тэг(○)' гэж тэмдэглэнэ үү.

구분 Ангилал		남편(부) Нөхөр		아내(처) Эхнэр	
① 혼인당사자 (신고인) ① Гэрлэлтэд оролцогчтал (мэдэгдэн бүртгүүлэгч этгээд)	성명 Овог нэр	한글 Солонгос	*(성) /(명) *(Овог) /(Нэр)	(서명 또는 날인) (гарын үсэг, тамга)	*(성) /(명) *(Овог) /(Нэр)	(서명 또는 날인) (гарын үсэг, тамга)
		한자 Ханз	(성) /(명) (Овог) /(Нэр)		(성) /(명) (Овог) /(Нэр)	
	본(한자) Ургийн овог (ханз)		전화 Утас		본(한자) Ургийн овог (ханз)		전화 Утас	
	출생연월일 Төрсөн огноо							
	*주민등록번호 *Регистрийн дугаар	–			–			
	*등록기준지 *Үндсэн бүртгэлийн хаяг							
	*주소 *Хаяг							
② 부모 (양부모) ② Эцэг эх (үрчилж авсан эцэг эх)	부 성명 Эцгийн овог нэр							
	주민등록번호 Регистрийн дугаар	–			–			
	등록기준지 Үндсэн бүртгэлийн хаяг							
	모 성명 Эхийн овог нэр							
	주민등록번호 Регистрийн дугаар	–			–			
	등록기준지 Үндсэн бүртгэлийн хаяг							

<table>
<tr><td colspan="3">③외국방식에 의한 혼인성립일자
③Гадаад арга хэлбэрт үндэслэсэн гэрлэлт үүссэн огноо</td><td colspan="5">년 월 일
он сар өдөр</td></tr>
<tr><td colspan="3">④성·본의 협의
④Овог ургийн талаарх харилцан тохиролцоо</td><td colspan="5">자녀의 성·본을 모의 성·본으로 하는 협의를 하였습니까? 예□아니요□
Хүүхдийн ургийн овгийг эхийн овгоор овоглохоор харилцан тохиролцсон уу?
Тийм□Үгүй□</td></tr>
<tr><td colspan="3">⑤근친혼 여부
⑤Ураг төрлийн гэрлэлт эсэх</td><td colspan="5">혼인 당사자들이 8촌 이내의 혈족 사이에 해당됩니까? 예□아니요□
Гэрлэлтэд оролцогч талууд нь 8 үе доторх цусан төрлийн хамаатанд хамаарах уу?
Тийм□Үгүй□</td></tr>
<tr><td colspan="3">⑥기타 사항
⑥Бусад зүйл</td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td rowspan="4">⑦증인
⑦Гэрч</td><td colspan="2">성명
Овог нэр</td><td colspan="2">(서명 또는 날인)
(гарын үсэг, тамга)</td><td>주민등록번호
Регистрийн дугаар</td><td colspan="2">-</td></tr>
<tr><td colspan="2">주소
Хаяг</td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td colspan="2">성명
Овог нэр</td><td colspan="2">(서명 또는 날인)
(гарын үсэг, тамга)</td><td>주민등록번호
Регистрийн дугаар</td><td colspan="2">-</td></tr>
<tr><td colspan="2">주소
Хаяг</td><td colspan="5"></td></tr>
<tr><td rowspan="4">⑧동의자
⑧Зөвшөөрсөн этгээд</td><td rowspan="2">남편
Нөхөр</td><td>부
Эцэг</td><td>성명
Овог нэр</td><td>(서명 또는 날인)
(гарын үсэг, тамга)</td><td rowspan="4">후견인
асран хамгаалагч</td><td>성명
Овог нэр</td><td>(서명 또는 날인)
(гарын үсэг, тамга)</td></tr>
<tr><td>모
Эх</td><td>성명
Овог нэр</td><td>(서명 또는 날인)
(гарын үсэг, тамга)</td><td>주민등록번호
Регистрийн дугаар</td><td>-</td></tr>
<tr><td rowspan="2">아내
Эхнэр</td><td>부
Эцэг</td><td>성명
Овог нэр</td><td>(서명 또는 날인)
(гарын үсэг, тамга)</td><td>성명
Овог нэр</td><td>(서명 또는 날인)
(гарын үсэг, тамга)</td></tr>
<tr><td>모
Эх</td><td>성명
Овог нэр</td><td>(서명 또는 날인)
(гарын үсэг, тамга)</td><td>주민등록번호
Регистрийн дугаар</td><td>-</td></tr>
<tr><td colspan="3">⑨신고인 출석 여부
⑨Мэдэгдэн бүртгүүлэгч этгээд ирсэн эсэх</td><td colspan="5">(1) 남편(부) (2) 아내(처)
(1) Нөхөр (2) Эхнэр</td></tr>
<tr><td>⑩제출인
⑩Материал бүртгүүлэгч этгээд</td><td colspan="2">성명
Овог нэр</td><td colspan="2"></td><td>주민등록번호
Регистрийн дугаар</td><td colspan="2">-</td></tr>
</table>

※ 타인의 서명 또는 인장을 도용하여 허위의 신고서를 제출하거나, 허위신고를 하여 가족관계등록부에 실제와 다른 사실을 기록하게 하는 경우에는 **형법에 의하여 처벌**받을 수 있습니다. **눈표(⋆)로 표시한 자료**는 국가통계작성을 위해 통계청에서도 수집하고 있는 자료입니다.

※ Бусдын гарын үсэг болон тамгыг ашиглан хуурамчаар мэдэгдэж бүртгүүлсэн эсхүл хуурамчаар мэдэгдэж бүртгүүлэн гэр бүлийн байдлын бүртгэлд бодит байдлаас өөр зүйлийг бичиж тэмдэглүүлсэн тохиолдолд **Эрүүгийн хуулийн дагуу шийтгэл** хүлээнэ. **Од тэмдгээр (*) тэмдэглэсэн материал нь** үндэсний статистикийн мэдээллийг боловсруулахын тулд статистикийн газраас цуглуулж байгаа мэдээлэл болно.

※ 아래 사항은 **「통계법」 제24조의2**에 의하여 **통계청에서 실시하는 인구동향조사**입니다. 「통계법」 제32조 및 제33조에 의하여 성실응답의무가 있으며 개인의 비밀사항이 철저히 보호되므로 사실대로 기입하여 주시기 바랍니다.

※ Доорх зүйл нь **「Статистикийн тухай хууль」-ийн 24 дүгээр зүйлийн 2**-т заасны дагуу **статистикийн газраас явуулж буй хүн амын судалгаа** юм. 「Статистикийн тухай хууль」-ийн 32 дугаар зүйл, 33 дугаар зүйлд заасны дагуу үнэн зөвөөр хариулах үүрэгтэй бөгөөд хувь хүний нууцлал чандлан сахих тул үнэн зөвөөр бөглөнө үү.

인 구 동 향 조 사
Хүн амын мэдээллийн судалгаа

㉮ 실제 결혼 생활 시작일 a. Бодитоор гэр бүлийн амьдрал эхэлсэн өдөр		년 월 일부터 동거 оны сарын өдрөөс эхлэн хамт амьдарч эхэлсэн.		
㉯혼인 종류 б.Гэрлэлтийн төрөл	남편 Нөхөр	(1)초혼 (1)Анхны гэрлэлт (2)사별 후 재혼 (2)Нас барсны дараах дахин гэрлэлт (3)이혼 후 재혼 (3)Салсны дараах дахин гэрлэлт	아내 Эхнэр	(1)초혼 (1)Анхны гэрлэлт (2)사별 후 재혼 (2)Нас барсны дараах дахин гэрлэлт (3)이혼 후 재혼 (3)Салсны дараах дахин гэрлэлт
㉰ 최종 졸업학교 в. Хамгийн сүүлд төгссөн сургууль	남편 (부) Нөхөр (нөхөр)	(1) 학력 없음 (2) 초등학교 (3) 중학교 (1) Боловсрол эзэмшээгүй (2) Бага сургууль (3) Дунд сургууль (4) 고등학교 (5) 대학(교) (6) 대학원 이상 (4) Ахлах сургууль (5) Их, дээд сургууль (6) Магистр, доктор	아내 (처) Эхнэр (эхнэр)	(1) 학력 없음 (2) 초등학교 (3) 중학교 (1) Боловсрол эзэмшээгүй (2) Бага сургууль (3) Дунд сургууль (4) 고등학교 (5) 대학(교) (6) 대학원 이상 (4) Ахлах сургууль (5) Их, дээд сургууль (6) Магистр, доктор
㉱ 직업 г. Мэргэжил	남편 (부) Нөхөр (нөхөр)	(1) 관리직 (2) 전문직 (1) Удирдах ажил (2) Нарийн мэргэжлийн ажил (3) 사무직 (4) 서비스직 (3) Оффисын ажилтан (4) Үйлчилгээний ажилтан (5) 판매직 (6) 농림어업 (5) Борлуулалтын ажилтан (6) Хөдөө, ойн, загасны аж ахуй (7) 기능직 (8) 장치·기계 조작 및 조립 (7) Техникийн ажилтан (8) Тоног төхөөрөмж, машин механизм ажиллуулах болон угсрах (9) 단순노무직 (10) 군인 (9) Энгийн хөдөлмөр эрхлэх (10) Цэрэг (11) 학생·가사·무직 (11) Оюутан·Гэрийн үйлчлэгч·Эрхэлсэн ажилгүй	아내 (처) Эхнэр (эхнэр)	(1) 관리직 (2) 전문직 (1) Удирдах ажил (2) Нарийн мэргэжлийн ажил (3) 사무직 (4) 서비스직 (3) Оффисын ажилтан (4) Үйлчилгээний ажилтан (5) 판매직 (6) 농림어업 (5) Борлуулалтын ажилтан (6) Хөдөө, ойн, загасны аж ахуй (7) 기능직 (8) 장치·기계 조작 및 조립 (7) Техникийн ажилтан (8) Тоног төхөөрөмж, машин механизм ажиллуулах болон угсрах (9) 단순노무직 (10) 군인 (9) Энгийн хөдөлмөр эрхлэх (10) Цэрэг (11) 학생·가사·무직 (11) Оюутан·Гэрийн үйлчлэгч·Эрхэлсэн ажилгүй

※ 첨부서류 및 혼인 당사자의 국적은 국가통계작성을 위해 통계청에서도 수집하고 있는 자료입니다.

※ Хавсралт бичиг баримт болон гэрлэлтэд оролцогч талуудын иргэншил нь үндэсний статистик мэдээлэл боловсруулах зорилгоор статистикийн газраас цуглуулж буй мэдээлэл юм.

작성방법
Бөглөх заавар

※ 등록기준지: 각 난의 해당자가 외국인인 경우에는 그 국적을 기재합니다.

※ Үндсэн бүртгэлийн хаяг: Багана тус бүрд хамаарах этгээд нь гадаад иргэн байх тохиолдолд иргэншлийг бичиж тэмдэглэнэ.

※ 주민등록번호: 각 난의 해당자가 외국인인 경우에는 외국인등록번호(국내거소신고번호 또는 출생연월일)를 기재합니다.

※ Регистрийн дугаар: Багана тус бүрд хамаарах этгээд нь гадаад иргэн байх тохиолдолд гадаад иргэний бүртгэлийн дугаар (БНСУ-д оршин суугаа газраа мэдүүлсэн бүртгэлийн дугаар эсхүл төрсөн огноо)-ыг тэмдэглэнэ.

※ ①,②란 및 ⑤,⑦란은 신고인 모두가 기재하며, 나머지 란(③,④,⑥,⑧)은 해당되는 사람만 기재합니다.

※ ①,② Багана болон ⑤,⑦ багана нь мэдэгдэн бүртгүүлэгч этгээд бүгд бичиж тэмдэглэх бөгөөд, үлдсэн багана болох (③,④,⑥,⑧) нь хамаарагдах этгээд л зөвхөн бичиж тэмдэглэнэ.

※ 주민등록전입신고는 본 가족관계등록신고와는 따로 하여야 합니다.

※ Иргэний бүртгэлийн шилжүүлгийг энэхүү гэр бүлийн байдлын бүртгэлд мэдэгдэж бүртгүүлэхээс тусад нь хийх шаардлагатай.

②란: 혼인당사자가 양자인 경우 양부모의 인적사항을 기재합니다.

②Багана: Гэрлэлтийн оролцогч талууд үрчлүүлэгч байх тохиолдолд үрчилж авсан эцэг эхийн мэдээллийг бичиж тэмдэглэнэ.

③란: 외국방식에 의한 혼인증서등본제출의 경우 혼인성립일을 기재합니다.

③Багана: Гадаад арга хэлбэрийн гэрлэлтэд үндэслэсэн гэрлэлтийн гэрчилгээний эх хувийн хуулбар материалыг бүртгүүлж буй тохиолдолд гэрлэлт үүссэн өдрийг бичиж тэмдэглэнэ.

④란:「민법」제781조제1항의 단서에 따라 자녀의 성.본을 모의 성·본으로 하는 협의가 있는 경우에는 그러한 사실을 표시합니다.

④Багана: 「Иргэний хууль」-ийн 781 дүгээр зүйлийн 1-р заалтад заасны дагуу хүүхдийн ургийн овгийг эхийн овгоор овоглох талаарх харилцан тохиролцсон тохиолдолд тэрхүү бодит мэдээллийг тэмдэглэнэ.

⑤란: 혼인당사자들이 「민법」 제809조제1항에 따른 근친혼에 해당되지 않는다는 사실[8촌 이내의 혈족(친양자의 입양 전의 혈족을 포함한다)]을 표시합니다.

⑤Багана: Гэрлэлтийн оролцогч талууд 「Иргэний хууль」-ийн 809 дүгээр зүйлийн 1-р заалтад заасны дагуу ураг төрлийн гэрлэлтэд хамаарахгүй гэсэн бодит байдал[8 үеийн доторх цусан төрөл биш(төрсөн хүүхэд болон үрчлүүлэгчийн үрчлэлийн өмнөх цусан төрөл хамаарна)] гэдгийг бичиж тэмдэглэнэ.

⑥란: 아래의 사항 및 가족관계등록부에 기록을 분명하게 하는 데에 특히 필요한 사항을 기재합니다.

⑥Багана: Доорх зүйлс болон гэр бүлийн харилцааны бүртгэлд тэмдэглэгээг тодорхой оруулахад шаардлагатай нэн чухал зүйлсийг бичиж тэмдэглэн`э.

- 사실상 혼인관계 존재확인의 재판에 의한 혼인신고(양 당사자가 생존한 경우에 소제기자만 신고 가능)의 경우에는 재판법원 및 확정일자
- Бодит гэр бүлийн харилцаа оршиж байгааг баталгаажуулах шүүхийн шийдвэрт үндэслэсэн гэрлэлтийг мэдэгдэн бүртгүүлж (хоёр тал амьд байгаа тохиолдолд нэхэмжлэл гаргагч этгээд л зөвхөн мэдэгдэн бүртгүүлэх боломжтой) байгаа тохиолдолд тухайн шүүх, батлагдсан огноо
- 부모의 혼인으로 인하여 혼인 중의 자의 신분을 취득한 자녀가 있을 경우에는 그 자녀의 성명, 등록기준지
- Эцэг эхийн гэрлэлтийн улмаас гэрлэсэн гэсэн статустай болсон этгээдэд хүүхэд байгаа тохиолдолд тэрхүү хүүхдийн овог нэр, үнсэн бүртгэлийн хаяг

⑦란: 증인은 성년자이어야 합니다.

⑦Багана: гэрч нь насанд хүрсэн этгээд байх шаардлагатай.

⑧란: 미성년자 또는 피성년후견인(2018. 6. 30.까지는 금치산자 포함)이 혼인하는 경우에 동의 내용을 기재합니다.

⑧Багана: Насанд хүрээгүй хүүхэд эсвэл насанд хүрсэн асруулан хамгаалуулагч этгээд (2018. 6. 30. хүртэл хөрөнгөө зарцуулах чадваргүй хүмүүсийг оруулна) гэрлэх тохиолдолд зөвшөөрлийн агуулгыг бичиж тэмдэглэнэ.

⑩란: 제출인(신고인이 작성한 신고서를 신고인이 아닌 사람이 제출할 경우만 기재)의 성명 및 주민등록번호를 기재합니다[접수담당공무원은 신분증과 대조하여야 함].

⑩Багана: материал бүртгүүлэгч этгээд (мэдэгдэн бүртгүүлэгч этгээдийн бөглөсөн мэдэгдэн бүртгүүлэх хуудсыг мэдэгдэн бүртгүүлэгч этгээд биш өөр хүн бүртгүүлэх тохиолдолд зөвхөн бичиж тэмдэглэнэ)-ийн овог нэр болон регистрийн дугаарыг бичиж тэмдэглэнэ.[Хүлээн авч бүртгэж буй албан хаагч биеийн байцаалттай тулгаж шалгах шаардлагатай].

※ 아래 사항은 「통계법」 제24조의2에 의하여 **통계청에서 실시하는 인구동향조사**입니다.

※ Доорх агуулга нь 「Статистикийн тухай хууль」-ийн 24 дүгээр зүйлийн 2-т заасны дагуу **статистикийн газраас хэрэгжүүлж буй хүн амын судалгаа** болно.

㉮란: 결혼일자와 관계없이 실제 부부가 결혼(동거)생활을 시작한 날을 기입합니다.

а.Багана: гэрлэсэн өдөртэй хамаарахгүйгээр бодитоор эхнэр нөхөр гэр бүл (хамтын амьдарч эхэлсэн) болсон өдрийг бичиж тэмдэглэнэ.

㉯란: 교육부장관이 인정하는 모든 정규교육기관을 기준으로 기재하되 각급 학교의 재학 또는 중퇴자는 최종 졸업한 학교의 해당번호에 '영표(○)'로 표시합니다. <예시> 대학교 3학년 재학(중퇴) → (4) 고등학교에 '영표(○)'로 표시

в.Багана: боловсролын сайдаас хүлээн зөвшөөрсөн бүхий л албан ёсны боловсролын байгууллагад үндэслэн бичиж тэмдэглэх бөгөөд бүхий л шатлалын сургуульд суралцаж буй болон завсардсан бол хамгийн сүүлд төгссөн сургуульд хамаарах дугаар дээр '(○)'-ээр тэмдэглэнэ. <Жишээ> Их, дээд сургуулийн 3-р дамжаанд суралцаж буй (завсардсан) →(4) Ахлах сургуулийн ард '(○)'-ээр тэмдэглэнэ.

㉰란: 결혼할 당시의 주된 직업을 기준으로 기재합니다.

г.Багана: Гэр бүл болох тухайн үеийн байдлаар гол эрхэлж байсан ажлыг бичиж тэмдэглэнэ.

(1) 관리자: 정부, 기업, 단체 또는 그 내부 부서의 정책과 활동을 기획, 지휘 및 조정(공공 및 기업고위직 등)
(1) Удирдах ажилтан: Засгийн газар, ААН, байгууллага болон түүний доторх салбар хэлтсийн бодлого ба үйл ажиллагааны төлөвлөгөө, удирдамж болон зохицуулалт(төрийн байгууллага болон ААН-ийн удирдах өндөр албан тушаал гэх мэт)
(2) 전문가 및 관련종사자: 전문지식을 활용한 기술적 업무(과학, 의료, 복지, 교육, 종교, 법률, 금융, 예술, 스포츠 등)
(2) Нарийн мэргэжлийн болон холбогдох ажил үүрэг эрхлэгч: Нарийн мэргэжлийн мэдлэгийг ашигласан технологийн ажил үүрэг (шинжлэх ухаан, эрүүл мэнд, халамж, боловсрол, шашин, хууль эрх зүй, санхүү, соёл урлаг, спорт гэх мэт)
(3) 사무종사자: 관리자, 전문가 및 관련 종사자를 보조하여 업무 추진(행정, 경영, 보험, 감사, 상담·안내.통계 등)
(3) Оффисын ажилтан: Удирдах албан тушаалтан, нарийн мэргэжилтэн болон холбогдох ажилтнуудад туслан ажил хэрэг явуулах (захиргаа, менежмент, даатгал, аудит, зөвлөгөө болон мэдээлэл өгөх, статистик гэх мэт)
(4) 서비스종사자: 공공안전, 신변보호, 돌봄, 의료보조, 미용, 혼례 및 장례, 운송, 여가, 조리와 관련된 업무
(4) Үйлчилгээний салбарт ажил эрхлэгч: Олон нийтийн аюулгүй байдал, бие хамгаалалт, асаргаа сувилгаа, эмнэлгийн асрагч, гоо сайхан, хурим, оршуулгын ёслол, тээвэр, амралт сувилалтай холбоотой ажил
(5) 판매종사자: 영업활동을 통해 상품이나 서비스판매(인터넷, 상점, 공공장소 등), 상품의 광고.홍보, 계산·정산 등
(5) Борлуулалтын ажил: Борлуулалтын үйл ажиллагаа эрхлэх замаар бүтээгдэхүүн эсвэл үйлчилгээ борлуулах (интернэт, дэлгүүр, олон нийтийн газар гэх мэт), бүтээгдэхүүний зар сурталчилгаа, төлбөр тооцоо гэх мэт
(6) 농림·어업 숙련 종사자: 작물의 재배.수확, 동물의 번식.사육, 산림의 경작·개발, 수생 동.식물 번식 및 양식 등
(6) Хөдөө аж ахуй, ой, загас агнуур зэргээр дадлагажсан ажилтан: Үр тариа тариалах, хураах, мал, амьтан үржүүлэх, маллах, ой мод үржүүлэх, ургуулах, загас зэрэг усны амьтан үржүүлэх, арчлах гэх мэт
(7) 기능원 및 관련 기능 종사자: 광업, 제조업, 건설업에서 손과 수공구를 사용하여 기계 설치 및 정비, 제품 가공
(7) Техникийн ажилтан болон үүнтэй холбоотой мэргэжлийн ажилчин: Уул уурхай, үйлдвэрлэл, барилгын салбарт гар, болон багаж ашиглан техник, төхөөрөмж суурилуулах,засвар үйлчилгээ хийх, бүтээгдэхүүн боловсруулах
(8) 장치·기계 조작 및 조립 종사자: 기계를 조작하여 제품 생산.조립, 산업용 기계·장비조작, 운송장비의 운전 등
(8) Тоног төхөөрөмж, машин механизм ажиллуулах болон угсрах ажил эрхлэгч: Машин, тоног төхөөрөмж ажиллуулан бүтээгдэхүүн үйлдвэрлэх, угсрах, үйлдвэрийн зориулалттай тоног төхөөрөмжийн угсралт, тээврийн хэрэгслийг ажиллуулах гэх мэт
(9) 단순노무 종사자: 주로 간단한 수공구의 사용과 단순하고 일상적이며 육체적 노력이 요구되는 업무
(9) Энгийн хөдөлмөр эрхлэгч: Гол төлөв энгийн гар багаж, хэрэгсэл ашиглан энгийн өдөр тутмын биеийн хүчний ажил эрхлэх
(10) 군인: 의무복무를 포함하여, 현재 군인신분을 유지하고 있는 경우(국방 분야에 고용된 민간인과 예비군은 제외)
(10) Цэрэг: Үүрэгт цэргийн алба хааж буй зэрэг одоогийн байдлаар цэргийн статустай байх тохиолдол (батлан хамгаалах салбарт ажиллаж буй энгийн иргэн болон бэлтгэл хүчинд хамаарахгүй)
(11) 학생·가사·무직: 교육기관에 재학하며 학습에만 전념하거나, 전업주부이거나, 특정한 직업이 없는 경우
(11) Оюутан, гэрийн ажил, ажилгүй иргэн: Боловсролын байгууллагад суралцаж байгаа бөгөөд сургалт боловсролд бүрэн биеэ дайчилж байгаа эсхүл гэрийн эзэгтэй, тогтсон ажилгүй тохиолдолд

첨부서류
Хавсаргах бичиг баримт

※ 아래 1항은 가족관계등록관서에서 전산으로 그 내용을 확인할 수 있는 경우 첨부를 생략합니다.

※ Доорх 1-р заалт нь гэр бүлийн харилцааны бүртгэлийн албанаас цахимаар тэрхүү агуулгыг шалгах боломжтой тохиолдолд хавсаргахгүй байж болно.

1. 혼인 당사자의 가족관계등록부의 기본증명서, 혼인관계증명서, 가족관계증명서 각 1통.

1. Гэрлэлтэд оролцогч талуудын гэр бүлийн байдлын бүртгэлийн үндсэн тодорхойлолт, гэрлэлтийн байдлын тодорхойлолт, гэр бүлийн байдлын тодорхойлолт тус бүр 1 хувь.

2. 혼인동의서[미성년자 또는 피성년후견인(2018.6.30.까지는 금치산자 포함)이 혼인하는 경우, 단 신고서 동의란에 기재하고 서명 또는 날인한 경우는 예외] 및 성년후견인의 자격을 증명하는 서면(피성년후견인의 혼인에 성년후견인이 동의하는 경우만)

2. Гэрлэлтийн зөвшөөрлийн бичиг [насанд хүрээгүй хүн эсхүл насанд хүрсэн асруулан хамгаалуулагч(2018.6.30.хүртэлх эд хөрөнгөө захиран зарцуулах эрхгүй хүн мөн хамаарна) гэрлэх тохиолдолд, гагцхүү мэдэгдэн бүртгүүлэх хуудасны зөвшөөрсөн гэсэн хэсэгт бичиж тэмдэглэн гарын үсэг зурах эсхүл тамга дарсан тохиолдол үл хамаарна] болон насанд хүрсэн хүний асран хамгаалагчийн эрхтэй болохыг нотлох бичиг баримт (насанд хүрсэн асруулан хамгаалуулагчийн гэрлэлтэд насанд хүрсэн хүний асран хамгаалагч зөвшөөрч буй тохиолдолд зөвхөн)

3. 사실상 혼인관계 존재확인의 재판이 확정되어 혼인신고를 하는 경우 그 재판서의 등본과 확정증명서 각 1부[조정, 화해성립의 경우 조정(화해)조서 및 송달증명서 각 1부].

3. Бодит гэр бүлийн харилцаа оршиж байгааг баталгаажуулсан шүүхийн шийдвэр батлагдан гэрлэлтийг мэдэгдэн бүртгүүлж буй тохиолдолд тэрхүү шүүхийн шийдвэрийн эх хувийн хуулбар болон батлагдсан тухай тодорхойлолт тус бүр 1 хувь[зохицуулалт, эвлэрэл үүссэн тохиолдолд зохицуулалт (эвлэрэл)-ын тэмдэглэл болон илгээсэн тодорхойлолт тус бүр 1 хувь].

4. 혼인신고특례법에 의한 혼인의 경우 심판서의 등본 및 확정증명서 1부.

4. Гэрлэлт мэдэгдэн бүртгүүлэх онцгой тохиолдлын тухай хуульд заасны дагуух гэрлэлтийн тохиолдолд шүүхийн шийдвэрийн эх хувийн хуулбар болон батлагдсан тухай тодорхойлолт 1 хувь

5. 사건본인이 외국인인 경우

5. Үйл хэрэгт оролцогч этгээд гадаад иргэн байх тохиолдолд

- 한국 방식에 의한 혼인의 경우: 외국인의 혼인성립요건구비증명서(중국인인 경우 미혼증명서) 원본 및 국적을 증명하는 서면(여권 또는 외국인등록증) 사본 각 1부
- Солонгос арга хэлбэрт тулгуурласан гэрлэлтийн тохиолдолд: Гадаад иргэний гэрлэлт үүсэх нөхцөл бүрдсэн тухай бүрдүүлэх бичиг баримт тодорхойлолт (Хятад иргэн бол ганц бие гэсэн лавлагаа)-ын эх хувь болон иргэншлийг нотлох бичиг баримт (гадаад паспорт болон гадаад иргэний үнэмлэх)-ын хуулбар тус бүр 1 хувь

- 외국 방식에 의해 혼인한 경우: 혼인증서등본 1부 및 국적을 증명하는 서면(여권 또는 외국인등록증) 사본 1부
- Гадаад арга хэлбэрт үндэслэсэн гэрлэлтийн хувьд: Гэрлэлт гэрчилгээний эх хувийн хуулбар 1 хувь боон иргэншлийг нотлох бичиг баримт (гадаад паспорт эсхүл гадаад иргэний үнэмлэх)-ын хуулбар 1 хувь

6.「민법」제781조제1항의 단서에 따라 자녀의 성.본을 모의 성·본으로 하는 협의를 한 경우에는 협의사실을 증명하는 혼인당사자의 협의서(가족관계등록예규 제591호 별지1 양식) 1부.

6. 「Иргэний хууль」-ийн 781 дүгээр зүйлийн 1-р заалтад заасны дагуу хүүхдийн ургийн овгийг эхийн овгоор овоглох талаар харилцан тохиролцсон тохиолдолд харилцан тохиролцсоныг нотлох гэрлэлтэд оролцогч талуудын тохиролцооны бичиг (гэр бүлийн байдлын бүртгэлийн жишиг журмын 591 дүгээр тоот хавсралт 1 маягт) 1хувь.

7. 신분확인[가족관계등록예규 제600호에 의함]

7. Биеийн байцаалтыг шалгах[Гэр бүлийн байдлын бүртгэлийн журмын 600-р тоотод заасны дагуу]

① 일반적인 혼인신고

① Энгийн гэрлэлт бүртгэл

- 신고인이 출석한 경우: 신고인 모두의 신분증명서
- Мэдүүлэг гаргагч ирсэн тохиолдолд: Мэдүүлэг гаргагч бүхний иргэний үнэмлэх
- 신고인 불출석, 제출인 출석의 경우: 제출인의 신분증명서 및 신고인 모두의 신분증명서 또는 서명공증 또는 인감증명서(신고인의 신분증명서 없이 신고서에 신고인이 서명한 경우 서명공증, 신고서에 인감 날인한 경우 인감증명)
- Мэдүүлэг гаргагч ирэлгүй, материал бүртгүүлэгч ирсэн тохиолдолд: Материал бүртгүүлэгч этгээдийн биеийн байцаалт болон мэдэгдэн бүртгүүлэгч нарын биеийн байцаалт эсхүл гарын үсгийн баталгаа болон хувийн тамгын тодорхойлолт (мэдэгдэн бүртгүүлэгчийн биеийн байцаалт байхгүйгээр мэдэгдэн бүртгүүлэх хуудсанд мэдэгдэн бүртгүүлэгч гарын үсэг зурсан тохиолдолд гарын үсгийн баталгаа, мэдэгдэн бүртгүүлэх хуудсанд хувийн тамга дарсан тохиолдолд хувийн тамгын тодорхойлолт)
- 우편으로 제출할 경우: 신고인 모두의 서명공증 또는 인감증명서(신고서에 서명한 경우 서명공증, 인감을 날인한 경우는 인감증명서)
- Шуудангаар ирүүлсэн тохиолдолд: Мэдүүлэг гаргагч бүхний гарын үсгийн баталгаа эсхүл хувийн тамганы тодорхойлолт (мэдүүлэгт гарын үсэг зурсан тохиолдолд гарын үсгийн баталгаа, тамга дарсан тохиолдолд хувийн тамганы тодорхойлолт)

② 보고적인 혼인신고(증서등본에 의한 혼인신고)

② Тайлагнасан хэлбэрийн гэрлэлт мэдэгдэн бүртгүүлэх (гэрчилгээний эх хувийн хуулбарт үндэслэсэн гэрлэлтийг мэдэгдэн бүртгүүлэх)

- 신고인이 출석한 경우: 신분증명서
- Мэдүүлэг гаргагч ирсэн тохиолдолд: биеийн байцаалт
- 제출인이 출석한 경우: 제출인의 신분증명서
- Материал бүртгүүлэгч ирсэн тохиолдолд: Материал бүртгүүлэгчийн биеийн байцаалт
- 우편으로 제출할 경우: 신고인의 신분증명서 사본
- Шуудангаар ирүүлсэн тохиолдолд: Мэдүүлэг гаргагчийн биеийн байцаалтын хуулбар

※ 신고인이 성년후견인인 경우에는 7항의 ② 서류 외에 성년후견인의 자격을 증명하는 서면도 함께 첨부해야 합니다.

※ Мэдэгдэн бүртгүүлэгч этгээд насанд хүрсэн хүний асран хамгаалагч байх тохиолдолд 7-р заалтын ② бичиг баримтаас гадна насанд хүрсэн хүний асран хамгаалагчийн эрхтэй эсэхийг нотолсон бичиг баримтыг хамтад нь хавсаргах шаардлагатай.

※ 사실상 혼인관계 존재확인의 재판이 확정되어 혼인신고를 하는 경우에는 출석한 신고인(소제기자)의 신분확인으로 불출석한 신고인의 신분확인에 갈음할 수 있습니다.

※ Бодит гэр бүлийн харилцаа оршиж байгааг баталгаажуулсан шүүхийн шийдвэр батлагдан гэрлэлтийг мэдэгдэн бүртгүүлж буй тохиолдолд биеэр хүрэлцэн ирсэн мэдэгдэн бүртгүүлэгч этгээд(нэхэмжлэл гаргагч)-ийн биеийн байцаалтаар ирээгүй мэдэгдэн бүртгүүлэгчийн биеийн байцаалтыг шалгахыг орлуулж болно.